



## ANVÄNDARMANUAL

### REFRAKTOMETER KLINISK MÄNNISKA | KLINISK HUND+KATT

Varenr. 15305320 | 15305325

Tack för att du valde en refraktometer utvecklad av Diesella. Med denna användarmanual vill vi hjälpa dig att komma igång och säkerställa att du får den bästa användarupplevelsen. Förvara denna guide på en säker plats för alla senare referens eller användning.

#### AVSEDD ANVÄNDNING

Refraktometern är ett mätinstrument för att bestämma brytningsindex för transparenta ämnen i flytande eller fast tillstånd. Den används för att observera ljusets beteende när man går från ett prisma med kända egenskaper till ämnet som testas. Att använda refraktometern för andra ändamål strider mot dess avsedda användning och kan vara farligt. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning.

**15305320:** Designad för klinisk användning och avsedd för både veterinär och mänsklig användning. Ger en snabb och exakt indikation av vitala vätskenivåer och har en trippelskala som visar urindensitet (SG), totalt serumprotein (SP) och brytningsindex (RI).

**15305325:** Designad för klinisk användning och avsedd för hundar och katter. Ger en snabb och exakt indikation av vitala vätskenivåer och har en trippelskala som visar urindensitet (SG), totalt serumprotein (SP) och brytningsindex (RI).

#### MEDFÖLJANDE DELAR

Efter udpakning och för bruk af enheden første gang, skal du kontrollere, at alle anførte dele er leveret. Udskift straks beskadigede eller defekte dele og tag dem ikke i brug.

- Refraktometer
- Förvaringslåda
- Pipett
- Justeringsverktyg
- Rengöringsduk
- Kalibreringsvätska (Distillerat vatten)
- Användarmanual

#### INTRODUKTION

Denna bruksanvisning medföljer refraktometer art. nr. 15305320/15305325 (hädanefter kallad enheten) och ger viktig information om användning, säkerhet, anslutning och drift av enheten. Bruksanvisningen ska alltid förvaras nära apparaten. Den ska läsas och användas av de personer som har till uppgift att manövrera och reparera fel på refraktometern. Spara denna bruksanvisning och lämna den med apparaten om du lämnar den vidare till andra.

#### ANSVARSBEGRÄNSNING

All teknisk information, data och information om anslutning och drift är i enlighet med den senaste kunskapen vid tryckningstillfället. Inga krav kan ställas utifrån informationen, bilderna och beskrivningarna i denna guide.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av bristande efterlevnad av instruktionerna, användning som inte faller inom ramen, felaktiga reparationer, ändringar gjorda utan tillstånd och användning av ej auktoriserade reservdelar.



#### FÖRVARING

Förvara refraktometern i en torr, icke-korrosiv miljö, helst mellan 10°C och 30°C.

#### UPPACKNING

##### NOTERA

- Kontrollera att alla delar medföljer och att de inte har synliga skador.
- Om delar saknas eller är skadade på grund av defekt förpackning eller transport, kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.
- Ta ut apparaten och bruksanvisningen ur kartongen.
- Ta bort allt förpackningsmaterial.

**⚠ VARNING:** Förpackningsmaterial får inte användas för barns lek. Det finns risk för kvävning!

#### KASSERING AV FÖRPACKNINGEN

Förpackningen skyddar enheten från transportskadorna. Förpackningsmaterialen väljs utifrån kriterier som miljökompatibilitet och kasseringsteknik och kan därför återvinnas.

Vid överlämnande av förpackningarna till återvinning sparas många råvaror och mängden avfall minskar. Kassera förpackningsmaterial som inte längre ska användas i enlighet med lokala bestämmelser.

**OBS:** Behåll apparatens originalförpackning så långt som möjligt, så att du kan slå in den ordentligt vid garantiärendet.



#### GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Observera följande säkerhetsinstruktioner för säker användning av apparaten:

- Kontrollera apparaten för yttre, synliga skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad. Det finns risk för elektriska stötar.
- Låt endast en auktoriserad specialist reparera apparaten. företag eller kundtjänst.
- Felaktiga reparationer kan leda till betydande skador faror för användaren. Dessutom annulleras alla garantianspråk.
- Placera ALDRIG apparaten i ett fönster - det finns risk för brand!
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med brist på erfarenhet och/eller brist på kunskap, om inte det en ansvarig person övervakar dem och tillhandahåller dem instruktioner om hur du använder apparaten.
- Born skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.



#### AVFALLSHANTERING AV APPARATEN

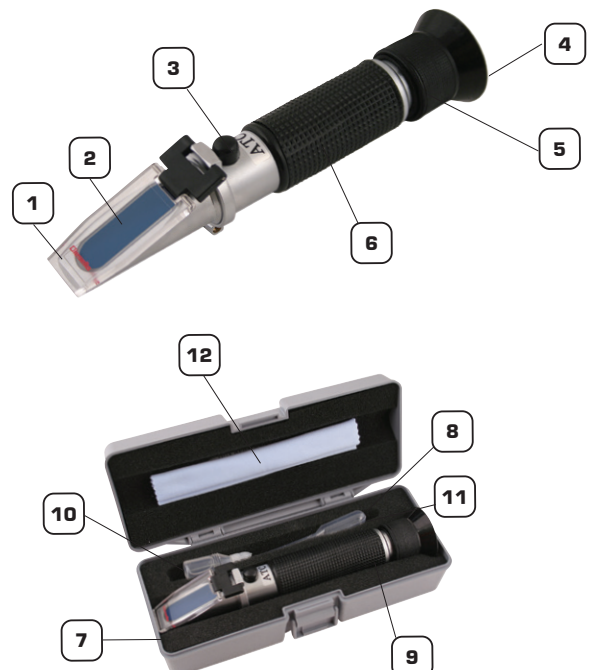
Förpackningen består av miljövänliga material som kan kasseras via lokala återvinningsanläggningar. Enheten och förvaringslådan måste kasseras av operatören i enlighet med tillämpliga nationella eller regionala bestämmelser på användningsplatsen.

- Kasta inte apparaten tillsammans med vanligt hushållsavfall.
- Kassera apparaten till ett godkänt avfallshandlingsföretag eller till din kommunala avfallsanläggning.
- Följ gällande regler. Kontakta avfallshandlingsystemet om du är osäker.



#### BESKRIVELSE AF APPARATET

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Prisma                     | 7. Förvaringslåda                           |
| 2. Prismayta                  | 8. Pipett                                   |
| 3. Justerskruv                | 9. Refraktometer                            |
| 4. Okular med gummi membran   | 10. Kalibreringsvätska (destillerat vatten) |
| 5. Dioptri justeringsring     | 11. Justeringsverktyg                       |
| 6. Optiskt rör med gummigrepp | 12. Rengöringsduk                           |



Produkten kan skilja sig något från illustrationerna.



## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Rengör refraktometern med en mjuk, luddfri trasa fuktad med antingen vatten eller, om nödvändigt, alkohol. Använd inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller håll den under rinnande vatten. Hantera aldrig enheten med våta eller fuktiga händer. Rör aldrig vid mätprismat [2] med hårda verktyg av plast, trä, gummi, metall, glas etc. Hårda föremål kan snabbt skada det relativt mjuka prismat glas, vilket resulterar i måtfel. Refraktometern är underhållsfri. Rengöring bör utföras omedelbart före och efter varje användning av refraktometern för att maximera dess livslängd och optimera mätresultaten.

- Undvik att utsätta refraktometern för direkt solljus.
- För aldrig refraktometern i kontakt med lösningsmedel.



## DRIFT OCH FUNKTION

### Nollpunktskalibrering och mätningsprocedur

Refraktometern kan användas för att snabbt och exakt bestämma brytningsindex för transparenta ämnen, flytande eller fasta. För att säkerställa korrekt mätning bör mätaren justeras innan mätning utförs. ut. Se till att dina händer är torra innan du hanterar mätaren.

### Nollpunktskalibrering före driftsättning:

1. Börja med att ta bort skyddsfilmen (om sådan finns) från prismaytan [2] och kontrollera att gummimembranet på okularet [4] sitter korrekt.
2. Håll refraktometern mot en tillräckligt skarp ljuskälla och titta genom okularet [5] samt digt som du håller gummimembranet [4] nära ögat/glasögonen.
3. Vrid okularet [5] för att anpassa den till ditt syn tills du kan se skalan tydligt.
4. Öppna prismalet [1].
5. Rengör prismat [2] och undersidan av prismalet [1] noggrant med en mjuk trasa eller mjukt papper (med alkohol vid behov) och torka torrt.
6. Applicera nu några droppar av kalibreringsvätskan [10] på prismaytan [2].
7. Stäng prismalet [1]. Mängden vätska bör vara tillräcklig för att fukta större delen av prismats yta. Det får inte finnas några luftbubblor mellan mätprismat [2] och prismalet [1].
8. Vänta cirka 30 sekunder så att temperaturen på vätskan och prismat utjämnas.
9. Titta genom okularet [4] medan du riktar refraktometerns prismayta [2] mot en stark ljuskälla.
10. Genom okularet [4] ser du ett ljus och ett blått fält. Gränslinjen mellan dem visar det uppmätta värdet på skalan som också syns genom okularet [4].
11. Använd det medföljande justeringsverktyget [11] för att vrida justerskruven [3] bakom prismaytan [2] (under gummikåpan) och justera skalan så att mätanordningen är opti malt inställd genom att flytta gränslinjen uppåt eller nedåt.
12. Upprepa steg 4 (rengöring).

## 3.2 MÄTPROCEDUR

Det är viktigt att proverna som mäts är representativa prover. För prover som lätt avdunstar bör mätningar utföras snabbt. Proverna bör ha samma temperatur som mätinstrumentet för att uppnå ett korrekt resultat.

1. Se till att dina händer är torra innan du hanterar refraktometern.
2. Öppna prismalet [1] och använd den medföljande pipetten [8] för att applicera några droppar av provvätskan [8] på prismaytan [2]. Stäng prismalet [1]. Fördela vätskan jämnt genom att trycka ner prismalet [1] och ta bort eventuella luftbubblor.
3. Håll enheten horisontellt och vänta cirka 30 sekunder (för optimal temperaturutjämning mellan provet och enheten).
4. Se mätskalan genom okularet [4]. Rikta refraktometerns prismayta [2] mot en stark ljuskälla medan du gör detta.
5. Vrid justeringsringen [5] på okularet [4] för att justera fokus.
6. Gränslinjen kommer att röra sig på mätskalan beroende på koncentrationen. Denna ljusa/mörka gränslinje visar resultatet på skalan.
7. Om temperaturen avviker från +20 °C och en refraktometer utan ATC används, korrigera det uppmätta resultatet med motsvarande värde från temperaturkorrigeringstabellen [13].
8. Rengör noggrant den medföljande pipetten [8] och refraktometern efter att ha utfört mätningen.



### VIKTIGT!

Efter varje mätning, använd en luddfri, absorberande trasa för att ta bort vätskorna från prismaytan [2] och prismalet [1]. Rengör sedan prismat och prismahöljet försiktigt med en trasa fuktad med vatten eller vid behov alkohol, och torka båda delarna med en mjuk, orr och luddfri trasa. Undvik att gnugga prismat [2].

## SERVICE

Efter att ha läst denna bruksanvisning, om du har några frågor om installation eller användning av refraktometern, eller om något oväntat problem uppstår, kontakta din återförsäljare.

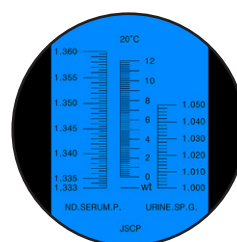
## GARANTI

Garantin upphör att gälla i händelse av:

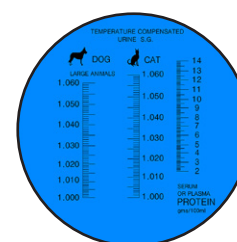
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen
- Använd för andra ändamål än de som beskrivs
- Modifieringar eller öppning av enhetens hölje
- Mekanisk skada och/eller skada till följd av media, vätskor, naturligt slitage

## ANALOG REFRAKTOMETRE (KLINISK)

Model	Mätområde	Skala upplösning	Skala noggrannhet	Produkt dimension	Net. vikt
15305320	0-12 g/dl 1.000-1.050 sg 1.3300RI-1.3600RI	0.2 g/dl 0.005 sg 0.0005RI	±0.2 g/dl ±0.005 sg ±0.0005 RI	170 × Ø40 mm	207 g
15305325	2-14 g/dl 1.000-1.060 RI Hund 1.000-1.060 RI Katt	0.2 g/dl 0.001 RI 0.001 RI	±0.2 g/dl ±0.001 RI ±0.001 RI	203 × Ø40 mm	235 g



ART. 15305320



ART. 15305325